

司机您好，请带我去这个地址：

朝阳区百子湾31号院（雷势文化）

如果您找不到路请拨打**15010055506**

询问路线，谢谢您。

ENGLISH

Please show this card to your taxi driver, or copy the Chinese address (yellow text) directly into your ride-hailing app. If the driver cannot find the address, ask them to call 15010055506 for directions.

Address: Compound No. 31, Baiziwan,
Chaoyang District (Leishi Culture)

FRANÇAIS

Présentez cette carte au chauffeur de taxi ou copiez directement l'adresse en chinois (texte jaune) dans votre application de VTC. Si le chauffeur ne trouve pas l'adresse, demandez-lui d'appeler le 15010055506 pour obtenir des indications.

Adresse : Complexe n° 31, Baiziwan,
district de Chaoyang (Leishi Culture)

ESPAÑOL

Muestre esta tarjeta al taxista o copie la dirección en chino (texto amarillo) directamente en su aplicación de transporte. Si el conductor no encuentra la dirección, pídale que llame al 15010055506 para que le indiquen cómo llegar.

Dirección: Recinto n.º 31, Baiziwan,
distrito de Chaoyang (Leishi Culture)

日本語

このカードをタクシーの運転手に見せるか、中国語の住所（黄色の文字）を配車アプリに直接コピーしてください。運転手が住所を見つけられない場合は、15010055506に電話して道順を確認してもらってください。

住所：朝陽区、百子湾（バイズーワン）31号院
（レイシー・カルチャー）

РУССКИЙ

Покажите эту карточку водителю такси или скопируйте китайский адрес (жёлтый текст) в приложение для вызова такси. Если водитель не может найти адрес, попросите его позвонить по номеру 15010055506 и уточнить дорогу.

Адрес: Комплекс № 31, Байцзывань,
район Чаоян (Лэйши Культура)

01

STEP ONE

百子湾31号院 · 大门



看到右侧 百子湾 31 号 红色门牌——这就是入口。从此处步行进入，院内亦提供付费停车位。

Look for the red Baiziwan No.31 sign on the right — walk in on foot; paid parking available inside.

02

STEP TWO

沿主道直行 · 见绿墙



进院后沿主道直行，左手出现 **绿色墙面**，墙上有"雷势文化 / TATTOO ART LAB" 黑色铭牌——方向无误。

Walk straight — a green wall with the Lei Shi plate appears on your left.
You're on track.

03

STEP THREE

认准黑色箭头 · 右转直行



墙上有 黑色箭头指示牌——跟着箭头方向
右转后直行。

Follow the black arrow — turn right,
then continue straight.

04

STEP FOUR

白墙金牌 · 入口在后



正前方白墙上挂着 金色雷势文化大牌——目的地就在牌子后面的小院里。

The gold Lei Shi sign marks the destination; the studio sits in the courtyard behind.

05

STEP FIVE

穿过院落 · 沿小径前行



进入小院，沿 **木板小径** 前行，会经过一座白色雕塑与旋转楼梯。继续向前。

Follow the wooden walkway past the white sculpture and spiral stairs — keep going.

06

STEP SIX

推门即至 · 雷势文化



看到 雷势文化 立式灯箱与黑框玻璃门——推门进入，即抵达。

Spot the Lei Shi lightbox and the glass door — push to enter. You've arrived.

已抵达

欢迎来到雷势文化北京百子湾店。

若途中走错或有任何疑问，可致电前台或加微信。

TEL 150 1005 5506

WeChat love_tattoo